

**Institut Hongrois**

92 rue Bonaparte, 75006 Paris

# La musique de György Kurtág

## Les œuvres et leurs interprétations

Du jeudi 24 novembre au  
samedi 26 novembre 2016

CONFÉRENCES | CONCERTS | MASTER-CLASSES



## PROGRAMME DES CONCERTS

Colloque organisé  
par Márta Grabócz,  
Jean-Paul Olive  
et Alvaro Oviedo



# JEUDI 24 NOVEMBRE / 19:30

> Ensemble « Instant donné »

**G. Kurtág**

*Jelek, játékok és üzenetek* (trio à cordes)

*Hommage à R. Sch.* (clarinette, alto et piano)

*Varga Bálint, Liturgy for violin, cello and piano* (violon, violoncelle et piano)

*Tre pezzi per violino e pianoforte* (violon et piano)

'Az hit...' tiré des *Dits de Péter Bornemisza* (violoncelle seul)

# VENDREDI 25 NOVEMBRE / 19:30

## PREMIÈRE PARTIE

> Gabor Csalog, piano

**G. Kurtág**

*Játékok [Games]*

Sélection de pièces des Livres 9-10 en préparation.

**B. Bartók**

*14 Bagatelles, op. 6.*

Sélection de 5 Bagatelles.

**G. Kurtág**

*Játékok [Games]*

Sélection de pièces des Livres 3, 5, 6 et 7



## DEUXIÈME PARTIE

> Helena Bugallo et Amy Williams, piano

**G. Kurtág**

*Játékok I, III et IV (1979)*

Hommage à Verdi (sopra: Caro nome che il mio cor)

Hoquetus

Meandering Tune

Hommage à Halmágyi Mihály

Play with Infinity

Twittering

<b>P. Eötvös</b>		<i>Microlude for György Kurtág: O Rose! (2015)*</i>
<b>J. S. Bach</b>		<i>Allein Gott in der Höh' sei Her (arr. Kurtág)</i>
<b>G. Kurtág</b>		<i>Játékok IV et VIII (1979-2010)</i> Hommage à J. S. B. Hommage à Sáy Lázló – (Dot and Spot) Fog-canon Furious Chorale Hommage à Soproni (in memoriam matris carissimae)
<b>C. J. Walter</b>		<i>Microlude for György Kurtág: Spiel mit dem Unendlichen (2016)*</i> <b>Première mondiale / World Premiere</b>
<b>G. de Machaut</b>		<i>Kyrie (arr. Kurtág)</i>
<b>G. Kurtág</b>		<i>Játékok IV &amp; VIII (1979-2010)</i> Kyrie Hommage à Stravinsky – Bells Faltering Beating-Quarrelling Prelude and Walz in F (or F sharp)
<b>H. Purcell</b>		<i>Fantasia upon one note (arr. Kurtág)</i>
<b>K. Torstensson</b>		<i>Microlude for György Kurtág: One Two Three Four (2016)*</i>
<b>G. Kurtág</b>		<i>Játékok VIII (2010)</i> Flowers we are... (embracing sounds)

\* Works commissioned by the Bugallo-Williams Piano Duo with generous support from the **Ernst von Siemens Musikstiftung**.

 ernst von siemens musikstiftung

# SAMEDI 26 NOVEMBRE / 19:30

## PREMIÈRE PARTIE

> Alice Fagard, soprano et Eva Sarcletti, violon

<b>G. Kurtág</b>		<i>Kafka-Fragmente, Partie III</i> 1. <i>Haben? Sein?</i> [Être ? Avoir ?] 2. <i>Der Coitus als Bestrafung</i> [Le coït comme punition] (Canticulum Mariae Magdalenae)
------------------	--	--

- 3. *Meine Festung* [Ma forteresse]
- 4. *Schmutzig bin ich, Milena...* [Je suis sale, Milena...]
- 5. *Elendes Leben* [Misérable existence] (Double)
- 6. *Der begrenzte Kreis* [Le Cercle limité]
- 7. *Ziel, Weg, Zögern* [But, chemin, hésitation]
- 8. *So fest* [Aussi fermement]
- 9. *Verstecke* [Cachettes] (Double)
- 10a/b. *Penetrant Jüdisch* [D'un judaïsme pénétrant]



## DEUXIÈME PARTIE

> Luigi Gaggero, cimbalom et Ivan Solano, clarinette

G. Kurtág | *Tre pezzi*, op. 38 et op. 38/B



## TROISIÈME PARTIE

> Rodolfo Faistauer et Mirae Oh, piano

- |   |   |
|---|---|
| <p>G. Kurtág<br/><i>(Rodolfo Faistauer)</i></p> | <p><i>Aus der Ferne II (Voice in the Distance II)</i> (Hommage à Alfred Schlee 85)<br/><i>Marina Tsvetayeva: It's Time</i><br/><i>Antifona in f-sharp / Antifona fiszben</i><br/><i>Knots (2) / Csomók (2)</i><br/><i>Hommage à Borsody László (Harmonica)</i><br/><i>The little Squall (for Zoltán Kocsis)</i><br/><i>Fugitive thoughts about the Alberti bass/ Kósza gondolatok az Alberti-basszusról</i><br/><i>Stop and go/Abbamaradós</i><br/><i>Fifth</i></p> |
| <p>G. Kurtág<br/><i>(Mirae Oh)</i></p>          | <p><i>Perpetuum Mobile</i><br/><i>Scherzo</i><br/><i>Merran's dream</i><br/><i>Splinters 4: Mesto - In memoriam Stefan Romascanu</i></p>  |
| <p>G. Kurtág<br/><i>(À quatre mains)</i></p>    | <p><i>Cloches - Hommage à Stravinski</i><br/><i>Choral furieux</i><br/><i>Hommage à Soproni - In memoriam matris carissimae</i><br/><i>Hommage à Halmagyi</i></p>   |